



W
E
DIE
NACHTS
FILM
FESTIVAL

24. – 26.12.2016
moviemento kino berlin

24. – 26.12.2016 Moviemento Kino Berlin

WEIHNACHTSFILMFESTIVAL 2016

Das erste Weihnachtsfilmfestival Deutschlands nimmt sich dem Thema ‚Weihnacht‘ in all seinen wunder- und sonderbaren Facetten gänzlich an. In nationalen sowie internationalen Langspielfilmen und Kurzfilmblöcken wird das weihnachtliche Sujet von allen Seiten neu beleuchtet. So reihen sich neben weihnachtlichen Komödien auch kritische, tragische, satirische sowie schaurige Beiträge in das Programm ein.

Auch wenn das ‚Fest der Liebe‘ polarisiert, lohnt es sich, auf den ‚Geist der Weihnacht‘ einzulassen. In der dunklen Jahreszeit wird das Kino zum magischen Ort, der zum Nachdenken anregt, berührt und manchmal auch ein Lächeln ins Gesicht zaubert.

Das Weihnachtsfilmfestival richtet sich an all jene, die dem Weihnachtsstress entfliehen wollen, die ihre Liebsten nicht in der Nähe haben und natürlich leidenschaftliche Cineasten. Lasst uns gemeinsam schöne und unterhaltsame Feiertage im Kino verbringen.

Germany's first Weihnachtsfilmfestival (Christmas Film Festival) presents the Christmas theme in all its wonderful and curious varieties. A program of national and international feature films and short films sheds a new light on the old-fashioned Christmas subject. Next to comedies lie critical, tragic, satirical and chilling movies as part of the program.

Knowing that Christmas time polarizes many people, it is still worth embracing the hearty ‚Spirit of Christmas‘. In the darkest season of the year, the cinema turns into a magical place, with the power to make you think, make you feel and hopefully cast a smile upon your face.

The Christmas Film Festival is for those who either want to escape the Christmas rush or do not have their loved ones around as well as, of course, passionate cinephiles. Let us overcome traditions, spend peaceful and gratifying holidays at the movies and take a unique look at the commonly conventional Christmas period.

Samstag 24.12.:

16:00 Uhr: JINGLE BELL ROCKS!
18:30 Uhr: SNOWFLAKE SHORTS
21:00 Uhr: SVE NAJBOLJE / ALL THE BEST
23:15 Uhr: A CHRISTMAS HORROR STORY

Sonntag 25.12.:

16:15 Uhr: NO SNOW TRIO
18:30 Uhr: GERMAN SHORTS
20:45 Uhr: MISTLETOE SHORTS
23:15 Uhr: HORROR SHORTS

Montag 26.12.:

16:00 Uhr: 圣诞之诞 / FATHER CHRISTMAS
18:15 Uhr: CANDLELIGHT SHORTS
20:45 Uhr: PROBLEMSKI HOTEL
23:15 Uhr: GOOD TIDINGS

Tickets:

Einzelticket: 8 € / ermäßigt 5 €
Tickets können online oder direkt im Kino Moviemento erworben werden. Kartenreservierung ist möglich. Bitte hierfür die Moviemento Kinokasse anrufen: 030 6924785
Single ticket: 8 € / reduced 5 €
You can buy tickets online or directly at Kino Moviemento.
For ticket reservation please call the Moviemento ticket counter: +49 (0) 30 6924785

Moviemento Kino:

Kottbusser Damm 22, 10967 Berlin, Germany
U8 Schönleinstraße

Web:

<http://weihnachtsfilmfestival.de>



Festivalleitung, Kuration, Organisation:
André Kirchner

Redaktion, Kommunikation, Sponsoring:
Teresa Vena

Award Design:
Jesse Günther, William Rudolph Faulkner (Berlin Glas e.V.)

Dank an:
Detlef Winklewski, Jens Ruppert, Iris Praefke, Wulf Sörgel, Jennifer Borrmann, James Moorton, Vivian Chan, Fernanda Parente, David Ghane, Bartholomew Sammut, Sabrina Winter

Veranstaltungspartner:
Moviemento Kino Betriebs GmbH, FilmFreeway, visuelle biotope

Sponsoren:
allesrahmen.de / artvera GmbH & Co. KG, Herrnhuter Sterne GmbH, Plakat Kultur, Pechkeks GmbH

Medienpartner:
[030] Magazin, ASK HELMUT GmbH, Berliner Filmfestivals

Support:
Berlin Glas e.V., creative office e.V.

Hintergrund

WEIHNACHTEN POLARISIERT

Für die einen ist es das Fest der Liebe und der Familie. Unter dem schummrigen Licht des Tannenbaums dampft der wohlige Geruch von frischen Plätzchen auf. Mit seinen Liebsten sitzt man gemütlich zusammen, erzählt sich Geschichten und singt Lieder: Harmonie und Besinnlichkeit, wenigstens einmal im Jahr. Besonders Kinder freuen sich über den Weihnachtsmann, der mit hübsch verpackten Geschenken ihre Augen strahlen lässt. Ein magisches Fest in der dunklen Jahreszeit, um das sich viele Fabelwesen wie Elfen, Engel, Rentiere oder Schneemänner ranken. In der winterlichen Feierlichkeit, sollen Nächstenliebe, Mildtätigkeit, Frieden und Vergebung Einzug finden. Leise und glücklich rieselt der Schnee.

Für die anderen bedeutet Weihnachten Stress und Frustration. Das Geplacker der kitschigen Weihnachtsdeko brennt in den Augen. Schon im Oktober stehen die ersten Schokonikoläuse im Supermarkt. ‚Last Christmas‘ läuft zum tausendsten Mal im Radio. Auf Glatteis torkeln Glühweinnasen über den rasselvollen Christkindlmarkt. In den Geschäften prügeln sich entnervte Eltern um die restlichen Geschenke – ein kommerzialisiertes Fest, welches von Maßlosigkeit lebt. Im Kreis der Familie reißt man sich zusammen, doch schon beim Entknoten der Lichterkette bricht der erste Streit vom Zaun. An den Festtagen multiplizieren sich die Gefühle. Die Dunkelheit macht launisch. In den stürmischen Raunächten kommen auch die unheimliche Gestalten der Weihnachtszeit zum Vorschein: Knecht Ruprecht, Krampus, Perchten und Geister haben es vor allem auf unartige Kinder abgesehen. Weihnachten ist ein clever codiertes Belohnungssystem. Und ist die letzte Gans gegessen und der Bauch um einige Kilos schwerer, kann man die kahlen Nadelzweige am Straßenrand bemitleiden. Oh, Tannenbaum.

Ich liebe Weihnachten. Und ich liebe Filme. Da führt eines zum anderen. In meiner Kindheit wuchs ich in einem Dorf am Wald auf. Die Weihnachtszeit war immer etwas ganz Besonderes und Magisches. Der Schnee bedeckte alle Straßen, in der Finsternis heulte der Wind. Aus der Ferne war schon das Glockengeläut des stapfenden Weihnachtsmannes zu hören. Mit großer Vorfreude und einer gehörigen Portion Respekt erwartete ich den bärtigen Mann mit der roten Kutte. Mit den Jahren wich der märchenhafte Zauber natürlich, aber die Leidenschaft für das besinnliche Fest ist immernoch stark verwurzelt. Mit dem Weihnachtsfilmfestival möchte ich die Begeisterung für das Sagenhafte, Liebenswerte und Unheimliche der Weihnachtszeit in die Großstadt projizieren. Dies ohne in verklärter Romantik zu schwelgen und mit einem frischen aber auch hinterfragenden Blick auf moderne Weihnachtsbräuche werfend, um dem ‚Wundern‘ genügend Raum zu überlassen.

- André Kirchner -



Samstag, 24.12.2016 | 16:00 Uhr

JINGLE BELL ROCKS!

Mitchell Kezin | Dokumentarfilm | 98min | 2013 | CA, US |
OV | Deutschlandpremiere



Popmusik nimmt sich Themen wie Krieg, Rassismus oder soziale Ungleichheiten an. Musik entwickelt sich mit der Zeit und sie schärft unser Weltbild. Doch wieso besinnen wir uns in der Weihnachtszeit immer wieder auf die schnulzigen Verse von Bing Crosby und wünschen uns verträumt eine romantische Decke aus Schnee herbei?

Der Film geht der Leidenschaft des Regisseurs (und Weihnachtsliedliebhabers) Mitchell Kezin nach und präsentiert zwölf seiner meistgeliebten, alternativen Weihnachtssongs. Mitchell macht sich auf die Suche nach den Geschichten, die sich hinter den Klängen dieser unterschätzten Raritäten verstecken.

Eine musikalische, dokumentarische Reise mit Joseph 'Run DMC' Simmons, Wayne Coyne, John Waters, Clarence Carter, Bob Dorough, Dr. Demento und The Mighty Sparrow.

Mit Songs von James Brown, The Flaming Lips, Jesse Mae Hemphill, The Free Design, Low, Miles Davis, The Mighty Sparrow, A Girl Called Eddy, Akim & The Teddy Vann Prod. Co., The Moonglows, Red Red Meat, Calexico, PLAN 9, Lord Melody, Clarence Reid, Bobby Timmons und vielen mehr!

Buch & Regie: Mitchell Kezin

Kamera: Mark Ellam, Van Royko, Kirk Tougas

Schnitt: Ryan Mullins

Sound Design: Cory Rizos

Animation / SFX: Fred Casia, Darren Pasmeko

Produzenten: Mila Aung-Thwin, Bob Moore, Mitchell Kezin

Ausführender Produzent: Jeffrey Kline

Pop music tackles tough subjects like war, racism and inequality. Music evolves with the times, helping frame our vision of the world. So why, when Christmas rolls around, are we still stuck cozying up (again) with Bing Crosby, hoping for a blanket of snow?

The film follows Director (and Christmas music junkie) Mitchell Kezin as he unveils twelve of his most cherished, alternative Christmas songs. Hitting the road to hang with the holiday heroes who share his passion, Mitchell's quixotic quest uncovers the stories that lay deep inside the grooves, uncovering irreverent and heartfelt insights into how each of these forgotten songs came to be.

Featuring Joseph 'Run DMC' Simmons, Wayne Coyne, John Waters, Clarence Carter, Bob Dorough, Dr. Demento and The Mighty Sparrow himself.

With songs by James Brown, The Flaming Lips, Jesse Mae Hemphill, The Free Design, Low, Miles Davis, The Mighty Sparrow, A Girl Called Eddy, Akim & The Teddy Vann Prod. Co., The Moonglows, Red Red Meat, Calexico, PLAN 9, Lord Melody, Clarence Reid, Bobby Timmons and many more!



jingle bell ROCKS!

searching for the SOUL of Christmas music



featuring WAYNE COYNE - JOSEPH (RUN-DMC) SIMMONS - BOB DOROUGH - LOW
JOHN WATERS - CLARENCE CARTER - A GIRL CALLED EDDY - THE MIGHTY SPARROW
songs by THE FLAMING LIPS - PLAN 9 - CALEXICO - THE FREE DESIGN - MILES DAVIS
RED RED MEAT - JANET LANE & THE RHYTHM WESTERNERS and many more!

A FILM BY MITCHELL KEZIN PRODUCED BY DANIEL CROSS MURRAY BATTLE & ROBIN SMITH EXECUTIVE PRODUCERS JEFF KLINE
PRODUCED BY MILA AUNG-THWIN BOB MOORE & MITCHELL KEZIN CINEMATOGRAPHY BY MARK ELLAM VAN ROYKO KIRK TOUGAS EDITED BY RYAN MULLINS CO-EDITED BY OMAR MAJEED
SOUND DESIGN CORY RIZOS, C.A.S. SPECIAL EFFECTS & ANIMATION FRED CASIA & DARREN PASEMKO WRITTEN BY MITCHELL KEZIN



JingleBellRocks.com

Samstag, 24.12.2016 | 18:30 Uhr

SNOWFLAKE SHORTS

15 internationale Kurzfilme | 95min
Mehr Weihnachten geht nicht! 15 Kurzfilme aus aller Welt zeigen das Fest der Liebe aus völlig neuen Perspektiven. Begegnungen aus der Vergangenheit, Freundschaft, Gesang, stimmungsvolles Licht und traditionelles Gebäck versprühen den Geist der Weihnacht.

Christmas is all around! 15 short films from all over the world unleash completely new perspectives on the most wonderful time of the year. Apparitions from the past along with friendship, carols, atmospheric light and traditional pastries bring the spirit of Christmas to life.



THE NAUGHTY LIST



IL NATALE DI LIA / LIA'S CHRISTMAS



YULETIDE



Κάλαντα / CAROLS



ME EI VIETETÄ JOULUA / WE DON'T CELEBRATE CHRISTMAS



XMESS



JORYJ KŁOC – WOLOCHY / WIZARDS



VITO – IL MONDO DI SAN NICOLAS / VITO – THE WORLD OF SAINT NICHOLAS



SELAH SUE – ALWAYS HOME (SÖRRY REMIX)



THE DAY SANTA DIDN'T COME



VISITOR



A CHRISTMAS TALE



DE CIMA PARA BAIXO / FROM TOP TO BOTTOM



DO YOU LIKE MY DECORATIONS?



NOUS CHANTONS UNE CHANSON DE NOËL! / WE SING A CHRISTMAS SONG!

THE NAUGHTY LIST

Ben Mitchell | Animation | 3min | 2010 | UK | OmdU
Weihnachten steht vor der Tür, doch der Weihnachtsmann erliegt seiner Trägheit. Jetzt bedarf es seiner hilfsbereiten Elfen, um ihn auf Trab zu bringen.
The holiday season is approaching fast, but Santa Claus is overcome by lethargy. It's up to his anxious helper elf to try and kick him into gear before time runs out.

IL NATALE DI LIA / LIA'S CHRISTMAS

Massimo Trognoni | Komödie | 10min | 2015 | IT | OmeU
Ein Schneesturm hindert Lias Weihnachtsgäste daran, ihr Haus zu erreichen und sie bleibt alleine. Da bekommt sie unerwarteten Besuch, der ihr zeigt, wie magisch Weihnachten sein kann.
Due to a snowstorm on Christmas Eve, Lia's guests cannot reach her house. She's alone, but someone unexpected will make her understand how magic Christmas can be.

YULETIDE

Marinah Janello | Experimentalfilm | 5min | 2016 | US | OV | Weltpremiere
Krampus sinnt nach Rache an einem Mädchen, das ihn im Wald ausspioniert und erschreckt Kinder bei einem Gottesdienst.
Krampus seeks revenge on a girl who has been spying on him in the woods and haunts children at a church service.

Κάλαντα / CAROLS

Thanos Psychogios | Drama | 17min | 2016 | GR | OmeU | Deutschlandpremiere
Heiligabend in Athen: Der 12-jährige Andreas geht von Haus zu Haus und singt Weihnachtslieder. Er möchte seiner Familie helfen, genauso wie sein arbeitsloser Vater, der zu allem bereit scheint.
Christmas Eve in Athens: 12-year-old Andreas goes from house to house singing carols. He wants to help his family along with his unemployed father but he wouldn't have imagined how far he will go in order to do so.

ME EI VIETETÄ JOULUA / WE DON'T CELEBRATE CHRISTMAS

Khadar Ahmed | Komödie | 10min | 2014 | FI | OmeU
An Weihnachten ist alles geschlossen, als Jarkko und seine Mitbewohner merken, dass sie vergessen haben, einzukaufen. Kurzerhand laden sie sich bei ihren Nachbarn aus Somalia zum Essen ein.
At Christmas, everything is closed as Jarkko and his roommates realise that they forgot to buy food. So they decide to go and eat with their Somali neighbors. Soon, things go from bad to worse.

XMESS

Vojtěch Domlátil | Experimentalfilm | 2min | 2016 | CZ | OV | Deutschlandpremiere
Alles scheint für das Weihnachtsfest vorbereitet zu sein. Doch es geht trotzdem etwas schief.
A family is preparing to celebrate Christmas as usual until something unexpected happens.

JORYJ KŁOC – WOLOCHY / WIZARDS

Anton Lubii | Animation | 4min | 2015 | UA | OmeU
An Heiligabend ziehen Zauberer durch den Wald und singen.
Oh, through forest, through forest Wizards go and sing.
Christmas Eve, Wizards go and sing.

VITO – IL MONDO DI SAN NICOLAS / VITO – THE WORLD OF SAINT NICHOLAS

Antonio Michele Stea | Documentary | 13min | 2015 | IT | OV | Deutschlandpremiere
Durch die Augen eines Kindes fängt der Film die Atmosphäre am Fest des heiligen Nikolaus aus Bari (Italien) ein, das von religiöser Verehrung und Folklore geprägt ist.
The film represents the atmosphere during the feast of St. Nicholas in Bari (Italy) from a child's point of view. It is themed around religious worship and the popular folklore.

SELAH SUE – ALWAYS HOME (SÖRRY REMIX)

Filip Sterckx | Musikvideo | 4min | 2016 | BE | OV | Deutschlandpremiere
Getragen von Musik entfaltet sich vor dem Zuschauer eine elegante Lichtchoreographie, die Raum und Zeit verbindet.
An elegant choreography of light swings through time and space.

THE DAY SANTA DIDN'T COME

Ryan Keller | Komödie | 11min | 2014 | CA | OV | Deutschlandpremiere
Curtis hat sich von seinem älteren Bruder und kriminellen Vater zu fragwürdige Aktionen verleiten lassen und fürchtet nun um seinen Status auf der Liste des Weihnachtsmanns.
In the final days before Christmas, young Curtis is concerned about his status on Santa's 'List' since he has been involved in questionable acts by his older brother and delinquent father.

VISITOR

Tatiana Skorlupkina | Animation | 4min | 2013 | RU | OV
Ein Tiger aus einer anderen Welt erscheint an einem verschneiten Tag aus dem Nichts und möchte mit zwei Hunden spielen.
A stuffed tiger from a faraway world drops in on a snowy day to play with dogs.

A CHRISTMAS TALE

Johanna Lecklin | Dramedy | 4min | 2013 | FI | OmeU | Deutschlandpremiere
Ein Mädchen reißt dem Weihnachtsmann den Bart runter und entlarvt ihn.
A small girl decides to reveal the hidden identity of Santa Claus by ripping off his beard on Christmas Eve.

DE CIMA PARA BAIXO / FROM TOP TO BOTTOM

Pedro Antunes | Experimentalfilm | 3min | 2016 | PT | OV | Weltpremiere
Meine Wahrheit über Weihnachten.
My truth about Christmas.

DO YOU LIKE MY DECORATIONS?

Ross Bollinger | Animation | 2min | 2013 | US | OV
Ein gruseliger Weihnachtsbaum lockt eine andere Tanne mit seiner Festtagsdekoration an.
A creepy Christmas tree entices a fellow tree with his festive decorations.

NOUS CHANTONS UNE CHANSON DE NOËL! / WE SING A CHRISTMAS SONG!

Familie Hofmann | Komödie | 3min | 2015 | DE | OmeU
Familie Hofmann singt ein Weihnachtslied.
The Hofmanns sing a Christmas carol.

Samstag, 24.12.2016 | 21:00 Uhr

SVE NAJBOLJE / ALL THE BEST

Snježana Tribuson | 98min | Komödie, Familienfilm | 2016 | HR | OmeU



Die Bäckereiangestellte Verica, die Opernsängerin Brankica und der Spanier Martin sind die Protagonisten dieser Geschichte, in der es um Einsamkeit und die Suche nach der Liebe geht. Zu ihnen gesellen sich zwei Krankenschwestern, die viel über Männer nachdenken, ein Bauer mit einem besonderen Talent für Pflanzen, eine schwerkranke Frau mit einer außergewöhnlichen sexuellen Neigung und ein Handwerker, der alle 'schönen Frauen' liebt.

Eine Serie zufälliger Ereignisse führt sie alle zusammen. Kaum zu glauben, dass mehrere Kakerlaken, eine Suppe aus Zuckerrüben und eine Opernarie eine wichtige Rolle in diesem Szenario spielen könnten. Doch genau das ist in dieser Geschichte der Fall. Eine weihnachtliche Komödie mit Vergiftungsgefahr.

Pastry-shop worker Verica, opera singer Brankica and Martin (Spaniard) are the protagonists of this film-story about loneliness and search for love. Besides the three of them, we will also get to know two nurses who think a lot about men, one farmer with rather unusual farming talents, a gravely ill woman of an unusual sexual orientation, a handyman who adores all 'pretty women'.

We will watch how an accidental series of events entwines their destinies and makes unsolvable situations solvable. It is rather unlikely that several cockroaches, beet root soup and an opera aria can play an important role in all that, but in this story they do. A Christmas tale with poisoning.

Mit: Ksenija Marinkovic, Renata Pokupic, Ozren Grabaric
Buch & Regie: Snježana Tribuson
Produzentin: Ankica Juric Tilic
Co-Produzent: Goran Radman
Kamera: Goran Trbuljak H.F.S.
Schnitt: Marina Barac
Musik: Dinko Appelt
Produktion: Kinorama & Croatian Radiotelevision



Samstag, 24.12.2016 | 23:15 Uhr

A CHRISTMAS HORROR STORY

Grant Harvey, Steve Hoban, Brett Sullivan | 99min | Horror | 2015 | CA | OmdU



Advent. Advent. Die Hölle brennt.

Die Weihnachtszeit ist die Zeit der Liebe, der Freude und des Friedens – eigentlich. Doch nicht in Bailey Downs. Dieses Jahr wird das kleine Städtchen von etwas Bösem heimgesucht.

Ein sadistischer Geist der Weihnacht jagt eine kleine Gruppe Teenager durch die Katakomben einer Schule; der dämonische Begleiter des Heiligen Nikolaus durchstreift die Straßen und Wälder; und eine Horde wild gewordener Zombie-Elfen macht selbst vor dem Weihnachtsmann keinen Halt. Eines ist sicher: dieses Jahr gibt es bestimmt keine weiße Weihnacht.

Mit: William Shatner, George Buza, Adrian Holmes, Michelle Nolden, Jeff Clarke
Regie: Grant Harvey, Steven Hoban, Brett Sullivan
Buch: Doug Taylor, Sarah Larsen, James Kee, Pascal Trottier
Produzenten: Steven Hoban, Mark Smith
Ausführender Produzent: David Hayter
Produktion: Copperheart Entertainment

Exactly one year ago on Christmas Eve in the small isolated town of Baileys Down, two high school students were slaughtered in a sadistic blood-soaked ritual in the basement of their school.

With the crime remaining unsolved three friends decide to get to the bottom of the mystery. However what they uncover is proof of the existence of Krampus, a mythological demon and the Anti-Santa who hunts down the wicked on gives them what they deserve and now he has his sights set on them.

You better watch out!



Sonntag, 25.12.2016 | 16:15 Uhr

NO SNOW TRIO

3 internationale Kurzfilme | 89min

An Weihnachten besinnen sich die Menschen auf Traditionen zurück. Diese können so harmonisch sein, wie auf der kroatischen Insel Biševo, wo die Zeit still zu stehen scheint. Oder sie entspringen einem fragwürdigen Brauch, wie dem des 'Schwarzen Peters' in den Niederlanden. Und auf der Insel Réunion scheint es üblich, seine Hoftiere zu verkaufen, um Weihnachtsgeschenke besorgen zu können. At Christmas people are reacquainted with their traditions. They might be as harmonious as on Biševo, the Croatian island where times seems to stand still. Or they may originate from a questionable custom like the figure 'Black Pete' in the Netherlands. Additionally, on the island Réunion, it is common practice for people to sell their animals in order to afford Christmas gifts.



NA DOBRO VAM SALVESTROVO / NEW YEARS EVE ON THE ISLAND OF BIŠEVO



ZWARTE PIET: ACHTER DE SCHMINK / BLACK PETE: BEHIND THE MAKE UP



LA FACE CACHÉE DU PÈRE NOËL / SANTA CLAUS DARK SIDE

NA DOBRO VAM SALVESTROVO / NEW YEARS EVE ON THE ISLAND OF BIŠEVO

Davor Borić | Dokumentarfilm | 30min | 2014 | HR | OmeU | Deutschlandpremiere

Die kroatische Insel Biševo feiert am 31. Dezember St. Salvestra, an dem die Einwohner Besuch aus den Nachbarorten erwarten. Nach der heiligen Messe geht der Priester von Haus zu Haus und segnet diese. Danach wird zusammen gegessen und gefeiert. Der Film zeigt eine Insel, die sich verändert, aber trotzdem an ihren Traditionen festhält.

Offshore island Biševo is not as far away as it seems. It is in the heart of Komizans and Bišovjora living in Komiža, on the feast of St. Salvestra, Dec. 31, that together with a number of visitors on Biševo, the inhabitants celebrate Mass in a way unlike anywhere else; they bless the houses and burn wood and other leaky old things. This documentary takes us to an island, which is, according to one of its few inhabitants, always alive, through summer and winter, it adapts to the seasons whilst withholding its traditions.

ZWARTE PIET: ACHTER DE SCHMINK / BLACK PETE: BEHIND THE MAKE UP

Fritz Kohle | Dokumentarfilm | 28min | 2015 | NL | OmeU | Weltpremiere

In den Niederlanden feiert man jährlich das Sinterklaas-Fest, an dem der Weihnachtsmann mit seinem Helfer, dem Zwarte Piet, Schwarzer Peter, Groß und Klein beschenkt. 2014 entschied das niederländische Gericht, nachdem es im ganzen Land zu Demonstrationen kam, dass die Figur des Schwarzen Peters ein rassistisches Stereotyp bedient und trotz langer Tradition als diskriminierend angesehen werden muss.

Every year during the Christmas period, the people of the Netherlands celebrate Sinterklaas; a long-standing Dutch tradition that has been documented since 1360. An important part of the festivities is Sinterklaas' helper Zwarte Piet (Black Pete). In 2014, a Dutch court ruled that the figure of Black Pete is in fact, a racial stereotype and should be considered as discriminatory, despite his long standing tradition.

LA FACE CACHÉE DU PÈRE NOËL / SANTA CLAUS DARK SIDE

Laurent Pantaleon | Dramedy | 31min | 2016 | RE | OmeU | Deutschlandpremiere

Am Morgen des 24. Dezembers realisiert Christian, dass es unter dem Weihnachtsbaum leer ist. Er entscheidet sich, seinen Hahn und die zwei Hennen in der Stadt zu verkaufen, um ein Geschenk für seine 9-jährige Tochter zu besorgen. Doch die Zeit rennt.

It's the morning of December 24. Christian, an unemployed father, realises that there are no gifts under the tree. With no money to his name, he decides to sell a cock and two hens in the city in order to earn money to treat his 9-year-old daughter. Christian only has a few hours to complete his Christmas mission!

Sonntag, 25.12.2016 | 18:30 Uhr

GERMAN SHORTS

10 Kurzfilme aus Deutschland | 91min
Weihnachten in Deutschland passt wie der Deckel auf den Topf. 10 Kurzfilme aus heimischen Gefilden berichten von ungezogenen Kindern, mutigen Alten, starken Frauen, ambitionierten Lokalpolitikern und jungen Hipstern. Alles blinkt so schön und ganz nebenbei lernen wir den einzig wahren Weihnachtsmann kennen.

It's Christmas time in Germany too! 10 short films present stories about spoiled children, brave elderly, strong women, ambitious politicians and young hipsters. Everything shines so nicely and we get to know the only true Santa Claus.



REST DER LIEBE / THE REST OF LOVE

Yaschar Scheyda | Komödie | 4min | 2010 | DE | OV |
Weltpremiere
Eine Weihnachtsgans, im 21. Jahrhundert. Um diese herum: Eine Familie – oder viel mehr das, was von ihr übrig geblieben ist.
A Christmas goose in the 21st century. Around it a family – or what's left of it.

ES BLINKT SO SCHÖN / IT SHINES SO NICELY

Ekin Tutan, Lydia Meyer | Dokumentarfilm | 10min | 2013 | DE, TR | OmeU
Die emotionalen Ähnlichkeiten der Städte Berlin und Istanbul zur Weihnachtszeit.
An emotional look at the similarities between Berlin and Istanbul at Christmas time.

ER UND SIE / HE AND SHE

Marco Gadge | Dramedy | 16min | 2015 | DE | OmeU
Nach der Trennung von seiner Freundin ist Thomas sehr niedergeschlagen, als er an einer einsamen Raststätte auf Annemarie trifft. Im Gespräch mit der skurrilen Dame erkennt er, dass es immer einen Grund geben wird, weiterzuleben.
Thomas is sad after breaking up with his girlfriend. He then meets Annemarie at a lonely rest stop. Talking to the quirky old woman, he realises that, whatever happens, life will always present you with reasons not to give up.

FREIE WEIHNACHTEN / FREE CHRISTMAS

Sylvie Hohlbaum | Dokumentarfilm | 9min | 2004 | DE, RU | OmdU
Herr Frei ist davon besessen, die deutsche Tradition des Weihnachtsmarkts nach Russland zu exportieren. Was wohl die Russen davon halten?
Mr. Frei wants to export the tradition of the German Christmas market to Russia. But how do Russians feel about this experiment?

SANTA PLAYS A VIDEO GAME

Jonas Dichelle | Animation | 1min | 2015 | DE | OV
Der Weihnachtsmann spielt ein Computerspiel, um sich von der Arbeit abzulenken.
Santa is playing a video game to take his mind off his work.

EIN MANN WIE EIN BAUM / A MAN LIKE A TREE

Sylvia Borges | Drama | 8min | 2016 | DE | OmeU
Ein älterer Mann will einen Weihnachtsbaum kaufen und stellt fest, dass auch an Weihnachten die Zeit nicht stehen bleibt. Nichts ist wie früher.
An old man wants to buy a Christmas tree and has to face the fact that Christmas is changing and so is he. Nothing seems to be as it was back in the good old days.

ZIPPO

Christiane Scheibe, Janett Bergner, Dagmar Ammon | Animation | 1min | 2008 | DE | OV
Ein kleiner Drache spielt mit dem Feuer.
A little dragon plays with fire.

CONTRE LES BONNES MOEURS, LA VIE / AGAINST COMMON DECENCY: LIFE

Sara Summa | Dramedy | 19min | 2016 | DE | OmeU |
Weltpremiere
Nach einem Streit verlässt Livia wütend die Wohnung. In der Zwischenzeit bereiten Tobi, Clara, Anna und Robin das Weihnachtsfest vor, das manche Überraschungen bereithält.
After a fight, Livia leaves her apartment in a fury. In the meantime, Tobi, Clara, Anna and Robin are preparing for the evening's festivities. Night falls on Berlin with its abundance of presents and a few other surprises.

DER EINZIG WAHRE WEIHNACHTSMANN / THE ONLY TRUE SANTA

Hristiana Raykova | Dokumentarfilm | 22min | 2013 | DE | OV | Weltpremiere
Der Weihnachtsmann tritt seine letzte Tour an.
Santa Claus takes his last tour.

WARUM MAG JEDER WEIHNACHTEN! / WHY EVERYBODY LIKES CHRISTMAS!

Stefan Vogt | Animation | 1min | 2014 | DE | OV | Weltpremiere
Warum jeder Weihnachten mag, weiß jeder. Warum jeder wirklich Weihnachten mag, zeigt dir der Wissenschaftler im Film.
Everybody knows that Christmas is so widely loved. But just why we all like it so much will be explained by the scientist in this film.

Sonntag, 25.12.2016 | 20:45 Uhr

MISTLETOE SHORTS

13 internationale Kurzfilme | 103min
Einfach mal an andere denken. Weihnachten als Fest der Nächstenliebe und Familie spiegelt sich in diesen melancholischen, als auch hoffnungsvollen Kurzfilmen wieder. Unsere Helden sehnen sich nach Geborgenheit und blicken zurück auf ihre Kindheit. 13 Kurzfilme über Beziehungen, Familie, Krisen, Wünsche und das Alleinsein.

Just for once, let's think about others. These melancholic and hopeful short films remind us that Christmas is the feast of love and family. Here, our heroes long for affection and look back on their childhood. 13 short films about relationships, family, crises, wishes and being alone.



HOME CARE BEFORE CHRISTMAS



HERE COMES SANTA CLAUS



SHOPPING



OH, CHRISTMAS TREE



CHRISTMAS DAY



MIRACLE ON CANARY WHARF



THE BABY IN MY ARMS



AURORA



DÜŞÜNME



THE NAUGHTY LIST



AT A CROSSROAD



TRAUSLÄ SIRD / ALL MY DEAD

HOME CARE BEFORE CHRISTMAS

Viktor Hertz | Schwarze Komödie | 1min | 2016 | SE | OV |
Deutschlandpremiere
Eine dystopische Sicht auf die Zukunft der häuslichen Pflege.

A dystopian look into the future of home help service.

HERE COMES SANTA CLAUS

Danny Caporaletti | Komödie | 9min | 2015 | US | OV |
Deutschlandpremiere

Ein Kurzfilm über die komplizierte Beziehung eines erwachsenen Mannes zum Weihnachtsmann.

A short film about a grown man's complicated relationship with Santa Claus.

SHOPPING

Layke Anderson | Drama | 12min | 2016 | UK | OV |
Deutschlandpremiere

Ein junger Mann begegnet im trüben Licht eines Sex-Shops in London der dunklen Seite einer verblassenden Stadt.

A young man meets the worn voice of a fading city under the dim lights of a London sex shop.

OH, CHRISTMAS TREE

Charles Malcolm | Dramey | 4min | 2015 | US | OV |
Deutschlandpremiere

Luke kramt den Weihnachtsbaum heraus, der ihn sein ganzes Leben begleitet hat. Doch Kyle lehnt ihn ab.

Luke brings home the Christmas tree he grew up with only for Kyle to reject it.

CHRISTMAS DAY

Richard O'Connor | Animation | 4min | 2013 | US | OV |
An Weihnachten erliegt ein Pärchen dem Wein.

On Christmas Day, a couple struggles with the consumption of too much wine.

MIRACLE ON CANARY WHARF

Bradley Porter | Dramey | 8min | 2016 | UK | OV |
Deutschlandpremiere

Es ist Heiligabend in London: Chloe ist traurig, weil sie noch nicht schwanger ist. Auf ihrem Heimweg trifft sie auf einen Betrunkenen im Weihnachtsmannkostüm, der sie um einen Tanz bittet.

Christmas Eve in London: Chloe is sad because she didn't succeed in her desire to become pregnant. On her way home, she encounters a drunken man dressed as Santa Claus who proceeds to ask her for a dance.

THE BABY IN MY ARMS

Jacob Dodd | Experimentalfilm | 2min | 2013 | US | OV |
Deutschlandpremiere

Ein Mann wiegt auf einem Schaukelstuhl sitzend ein Kind in den Schlaf. Er hält nachdenkend inne.

A glimpse of fatherhood and the fleetingness of childhood through the moment of rocking a baby to sleep.

STILLE ERKLINGT / SILENCE SOUNDS

Judith Barfuss | Dokumentarfilm | 5min | 2012 | AT | OV |
Deutschlandpremiere

Während der strengen Winterzeit beginnt die Stille zu vibrieren.

During the cold, stiff wintertime, silence begins to sound.

AURORA

Gor Margaryan | Dokumentarfilm | 13min | 2016 | DE, RU |
OV

Ein experimenteller Dokumentarfilm über das Leben im Norden Russlands. Der Mensch und seine Beziehung zur Natur stehen im Vordergrund.

An experimental documentary about everyday life in Northern Russia, focusing on man's relationship with nature.

DÜŞÜNME

Bert Juliaan Vercruysse | Animation | 3min | 2016 | BE | OV |
Deutschlandpremiere

Ein Europa des 21. Jahrhunderts: In dieser neuen Eiszeit pflegt ein altes Ehepaar mit ihrer Liebe ein letztes unermessliches Feuer, das in starkem Kontrast zu den entmutigten blauen Menschen steht.

Europe in the twenty-second century: in a new Ice-age lives an older couple whose love for each other feeds the last fire which burns strong, in deep contrast with the blue dejection of human beings.

LEFT BEHIND

Olivier Chevalley | Sci-Fi, Drama | 14min | 2016 | UK | OV |
Deutschlandpremiere

Die junge Evey hat mit wenigen anderen ein tödliches Virus überlebt. Auf der Suche nach Lebensmitteln in einer verlassenen Gegend und in Begleitung eines älteren Mädchens kämpft Evey ums Überleben.

Evey travels with a handful of other survivors of a deadly virus epidemic. Accompanied by a resentful older girl, she searches for supplies in an abandoned countryside house, struggling to prove herself in this harsh new world.

AT A CROSSROAD

Madhura Berman | Drama | 14min | 2016 | US | OV |
Deutschlandpremiere

Eli ist ein Heranwachsender, der seine Grenzen austestet und versucht, sich einzufügen. Da erfährt er, dass sein Vater seine Mutter betrügt.

As a teenager struggling with confrontation and unable to fit in, Eli catches his Dad cheating on his Mother.

TRAUSLÄ SIRD / ALL MY DEAD

Astra Zoldnere | Schwarze Komödie | 14min | 2014 | LV |
OmeU

Zwei Fremde begegnen sich an Heiligabend in einem Leichenschauhaus. Mit Leidenschaft versuchen sie, sich gegenseitig zu manipulieren. Sie will ihn, aber er will verschwinden.

Two strangers meet on Christmas Eve in a peculiar environment: a morgue. Passionately, they try to manipulate each other in order to get what they want. She wants him, but he wants to vanish.

Sonntag, 25.12.2016 | 23:15 Uhr

HORROR SHORTS

11 internationale Kurzfilme | 102min
In der dunklen Jahreszeit lernen wir das Fürchten!
11 kurze Geschichten über böse Weihnachtsmänner,
blutige Traditionen, mutierende Fernsehgeräte, niedliche
Vampire, düstere Familiengeheimnisse, tollpatschige
Zombies, Geisterbeschwörungen und merkwürdige
Schwangerschaftsverläufe.

In the dark wintertime, we learn the meaning of fear!
11 short stories about wicked Santa Clauses, bloody
traditions, mutant TV sets, cute vampires, dismal family
secrets, clumsy zombies, ghost evasions and extraordinary
pregnancies.



CHRISTMAS EVIL



Запах Рождества / THE SMELL OF CHRISTMAS



Район тьмы – Дед Мороз /
DARK AREA. DAILY EVIL CHRONICLES – EPISODE: FATHER FROST



A CHRISTMAS HORROR STORY



CONSUME PEDAGOGIC



GRROAARRG!!!



PRAYERS



THE EVE



MERRY LITTLE CHRISTMAS



IT'S A BOY

CHRISTMAS EVIL

Michael Peeling | Horror | 6min | 2015 | CA | OV |
Deutschlandpremiere
Der Weihnachtsmann kommt in die Stadt. Und es gibt nur
einen Mann, der ihn aufhalten kann!
Santa Claus is coming to town. And there's only one man
who can stop him!

Запах Рождества / THE SMELL OF CHRISTMAS

Marina Lukanina | Animation | 3min | 2016 | RU | OmeU |
Deutschlandpremiere
An Weihnachten erliegen Vampire dem Gestank von
Warmherzigkeit.
At Christmas, vampires succumb to the stench of kindness.

Район тьмы – Дед Мороз / DARK AREA. DAILY EVIL CHRONICLES – EPISODE: FATHER FROST

Arseny Gonchukov | Webserie, Thriller | 8min | 2016 | RU |
OmeU | Deutschlandpremiere
Was passiert mit unartigen Kindern?
What happens to naughty children?

A CHRISTMAS HORROR STORY

Mathew Kister | Horrorkomödie | 18min | 2015 | US | OV |
Deutschlandpremiere
Es ist Heiligabend 1987 und eine Gruppe selbstverliebter
Modefanatiker steckt in einem alten Theater fest –
gemeinsam mit einem psychotischen axtschwingenden
Weihnachtsmann!
It's Christmas Eve 1987 and a group of narcissistic fashion
victims are stuck in an old theatre as a maniac axe wielding
Santa is on the loose!

CONSUME PEDAGOGIC

Tobias Rothacker | Animation | 3min | 2016 | DE | OV
Geschenke, Geschenke, Geschenke! Es kratzt, schmatzt
und entzückt. Nein, nein! Das sind meine Geschenke. Darin
muss genau das sein, was ich haben will.
"Presents. Presents. Presents! It scratches, it smacks, it
will delight itself. No no! There are my gifts and must give
me what I want to have in life!"

M IS FOR MERRY CHRISTMAS

Maxence Rapp | Horror | 3min | 2013 | FR | OV
Eine Familie kommt um den Weihnachtsbaum herum
zusammen, um das schönste aller Feste zu feiern.
A family gathers around the Christmas tree to celebrate the
merriest time of the year.

GRROAARRG!!!

Vincent David | Horrorkomödie | 10min | 2015 | FR | OmeU |
Deutschlandpremiere
Eine junge Frau befindet sich auf dem Heimweg, begegnet
einem hungrigen Zombie und eine wilde Jagd voller Tücken
beginnt.
A young woman coming home at night, a hungry zombie
and a wild chase full of twists.

THE EVE

Luca Machnich | Horror, Experimentalfilm | 20min | 2015 |
IT | OmdU
Simons einziger Wunsch ist es, vom Weihnachtsmann
in seine magischen Spielzeugfabrik mitgenommen zu
werden, damit er dort leben kann. Denn in seiner Familie
schlummert ein dunkles Geheimnis.
The only present Simon wants for Christmas is for Santa
Claus to take him away to live in his magical toy factory. At
the same time, a secret that his family has been keeping
for a long time comes to surface.

PRAYERS

Edda Manriquez | Experimentalfilm | 2min | 2016 | US | OV |
Weltpremiere
Der experimentelle 16 mm-Film erforscht das Mythische
des Okkultismus und seiner rituellen Praktiken.
A hand processed, 16mm experimental horror piece that
explores the mysticism surrounding the occult and its
ritualistic practices.

MERRY LITTLE CHRISTMAS

Manuel Marín | Horror | 21min | 2010 | ES | OmeU
Christina und ihre Mutter leben in einer inneren Welt aus
Angst und Schmerz, die von den brutalen Schlägen ihres
Vaters und Ehemanns Pedros herrührt. Miguel möchte
ihnen helfen, sich von der Gewalt zu lösen, die sie sich
selbst zufügen.
Cristina and her mother live in an inner world of fear and
pain, left by the brutal beatings of their Father and husband,
Pedro. Miguel then unsuccessfully tries to help them
escape from the violence they inflict upon themselves.

IT'S A BOY

Scott Woodburn | Horrorkomödie | 8min | 2016 | US | OV |
Deutschlandpremiere
Ein Mann leidet an seiner Unfruchtbarkeit und nimmt eine
Überdosis an spermaverbessernden Pillen.
A man struggles with his infertility and overdoses on sperm
enhancement pills.

Montag, 26.12.2016 | 16:00 Uhr

圣诞之诞 / FATHER CHRISTMAS

Hu Jinyan | Dokumentarfilm | 97min | 2016 | CN | OmeU |
Weltpremiere



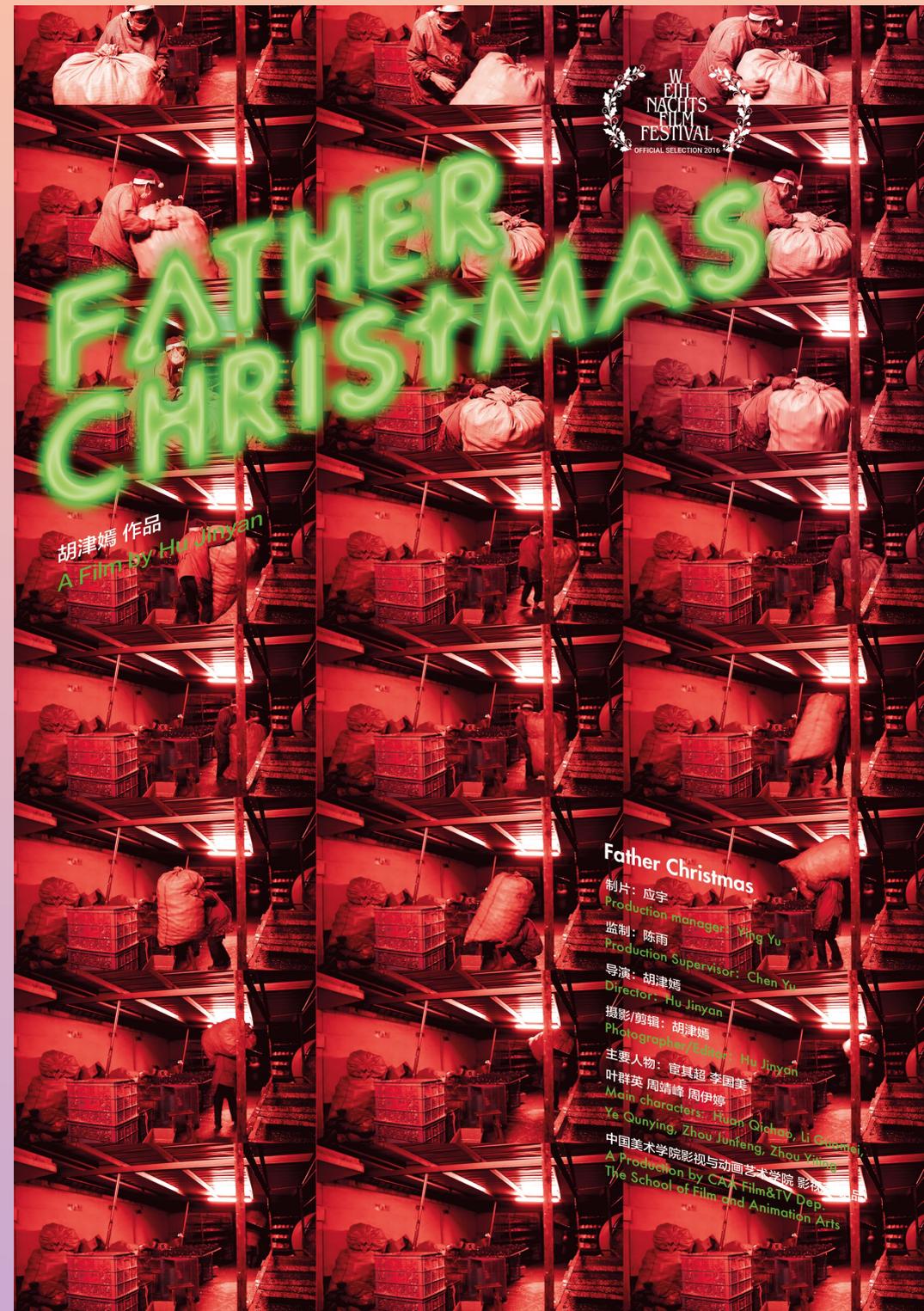
Regisseurin Hu Jinyan porträtiert den Arbeitsalltag von Angestellten, die in einer Fabrik Weihnachtsdekoration produzieren. In der übel riechenden Fabrik schwebt Staub herum und farbenfrohe Schleifen leuchten. Die Arbeiter schaffen wunderschöne Traumwelten für Kinder auf der ganzen Welt. Doch sie haben wenig Ahnung davon, was Weihnachten eigentlich ist und wo es stattfindet. Jeder glitzernde Tannenzweig mit goldenem Puder ist nichts weiter, als eine winzige, steigende Zahl auf ihrem Gehaltskonto.

Eine rosafarbene Schneeflocke, die durch die Fabrik schwebt, kündigt die Ankunft Weihnachtsens an. An Heiligabend entfaltet sich die kitschige Illusion des Plastikspektakels über den gesamten Globus und Glückseligkeit scheint über die Menschheit zu schwappen. Doch der echte ‚Weihnachtsmann‘ macht sich zu diesem Zeitpunkt auf den langen, beschwerlichen Weg nach Hause...

The movie records the work and life of workers in a factory that produces the Christmas decorations. In a smelly factory, the dust floats and the colorful loops shine. Day and Night, the workers create beautiful dreamy stories for kids all around the world. However, they don't even know what Christmas is, or where. Every Christmas tree leaf with golden powder on it... all just mean the very tiny increase of the number on their salary account book.

When the pink 'decorated snowflake' floats around the factory, it indicates the arrival of Christmas Day. On Christmas Eve, the 'mirage' all over the world shows a scene of visual spectacle and the happiness seems to overflow the planet. However, the real Father Christmas starts to step on his long, long way home at that time...

Regie, Kamera & Schnitt: Hu Jinyan
Produktionsleitung: Ying Yu
Tutor: Chen Yu
Produktion: CAA Film&TV Dep. / The School of Film and Animation Arts



Montag, 26.12.2016 | 18:15 Uhr

CANDLELIGHT SHORTS

13 internationale Kurzfilme | 100min
Wir läuten die kritische Seite der Weihnachtszeit ein. Denn Gier und Arroganz halten sich auch an diesen Tagen hartnäckig. Von großen Themen wie Umwelt, Armut oder Krieg beleuchten diese 13 Kurzfilme auch weniger naheliegende Probleme wie die Gefahren moderner Technik, die Zwiespältigkeit von Missionarisierung oder häusliche Gewalt.

We stare into the critical face of the Christmas season. It is not only joy, but also greed and arrogance that tenaciously show themselves during the Christmas period. Besides immense subjects like the environment, poverty or war, these 13 short films focus also on less obvious problems like the dangers of modern technology, the ambiguity of missionary work or domestic violence.



1975. MENSAJE NAVIDEÑO DE SU MAJESTAD EL REY DE ESPAÑA / 1975. CHRISTMAS MESSAGE OF HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN



WHILST THE WORLD SLEEPS



LES MAISONS DU NORD / THE NORTHERN HOUSES



LE RAMONEUR / THE CHIMNEY SWEEP



LA GALETTE DES ROIS / KING CAKE



SANTAS OF COCHIN



FRONTLINE BOYS



ARIELS JULAFTEN / ARIEL'S CHRISTMAS



PLEASE FORWARD



CHRISTMAS PRESENT



ALCHEMY



THE CHRISTMAS HUMAN

1975. MENSAJE NAVIDEÑO DE SU MAJESTAD EL REY DE ESPAÑA / 1975. CHRISTMAS MESSAGE OF HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN

Antonio Antón | Experimentalfilm | 2min | 2015 | ES | OmeU
Nach einer langen Diktatur steht das Land im Übergang zur Demokratie. Der König von Spanien spricht über seine intimsten Gefühle.

After a long dictatorship arrives transition to democracy. The King of Spain shares his deepest thoughts.

WHILST THE WORLD SLEEPS

John Pank | Thriller | 8min | 2015 | UK | OV | Deutschlandpremiere

Alles dreht sich ums Geldverdienen, damit wir dann dieses Geld in Dinge investieren können, die uns und andere glücklich machen sollen.

We spend our time earning money, to then spend money on materialistic possessions, in order to bring happiness to ourselves or those around us. Yet we bear no thought to those whom have suffered to bring us that happiness.

LES MAISONS DU NORD / THE NORTHERN HOUSES

Guy Bordin, Renaud De Putter | Dokumentarfilm | 21min | 2015 | BE, CA | OmeU | Deutschlandpremiere

Eine Dokumentation über zwei römisch-katholische Missionare der 1950er in der kanadischen Arktis, die zwischen ihrer Faszination für die Region und ihrer Aufgabe hin und her gerissen sind.

A documentation about two former Roman Catholics in the 1950s in the Canadian Arctic whose fates show their fascination with a world they advocate, while hastening its irreversible mutation.

LE RAMONEUR / THE CHIMNEY SWEEP

Nicolas Bianco-Levrin | Animation | 2min | 2015 | FR | OV

Ein Kaminfeger arbeitet über den Dächern von Paris. Eine merkwürdige Überraschung taucht aus einem der Kamine hervor und verändert sein Leben.

A chimney sweep works on the roofs of Paris. A strange surprise departs the chimney. His life will be changed by it forever.

LA GALETTE DES ROIS / KING CAKE

Ivan Magrin-Chagnolleau | Drame | 9min | 2014 | FR | OmeU

Eine Familie isst am Dreikönigstag den in Frankreich traditionellen Königsuchen. Es kommt zum Durcheinander, als der 8-jährige Quentin das übriggebliebene Stück einem Obdachlosen überlässt.

At Epiphany, a middle-class family gets together for the French traditional King Cake. The course of the meal is slightly disturbed when Quentin, 8, decides to give the leftover piece to the homeless person downstairs.

SANTAS OF COCHIN

Christon Joseph | Dokumentarfilm | 4min | 2016 | IN | OmeU
Die Reise zweier Kinder und des Weihnachtsmannes entlang der Straßen von Fort Kochi.

A journey of two kids and Santa Claus, along the streets of Fort Kochi.

FRONTLINE BOYS

Liana Smbatyan | Dokumentarfilm | 11min | 2016 | PT, AM | OmeU | Weltpremiere

Hrach und Vick leben in einem armenischen Dorf an der Grenze zwischen Armenien und Aserbaidschan und warten auf den Weihnachtsmann, der nur nachts kommen kann, damit er von den Soldaten nicht entdeckt wird.

For Hrach and Vick, who live in an Armenian village on the border of Armenia and Azerbaijan, the real Santa is not coming to either country, whilst the Azerbaijani soldiers are sleeping, in order not to be killed.

ARIELS JULAFTEN / ARIEL'S CHRISTMAS

Kristine Rande | Drama | 4min | 2015 | NO | OmeU | Deutschlandpremiere

Die 10-jährige Ariel muss Weihnachten alleine feiern, da ihre Mutter eingeschlafen ist. Durch ihre Augen sehen wir, wie die Dinge wirklich sind.

10 year old Ariel must celebrate Christmas alone after her mum has fallen asleep, and through Ariel's eyes we see how things really are.

TOPSY TURVY XMAS

Molly Brown | Musikvideo | 5min | 2012 | UK | OmeU | Deutschlandpremiere

Ein außergewöhnlicher Engel berichtet vom Weihnachtsmann und seinen tanzenden Helfern. Some form of angel speaks of Santa and his little helpers.

PLEASE FORWARD

William R. Coughlan | Komödie | 8min | 2009 | US | OV | Deutschlandpremiere

Auf der Weihnachtsfeier von Chain Mail International erfahren wir mehr über die Zukunftsaussichten dieses Unternehmens, das Kettenbriefe entwickelt und verschickt. At the Christmas party of Chain Mail International, we are offered a glimpse into the inner workings of the business, which consists of reading and forwarding chain letters.

CHRISTMAS PRESENT

Areum Han | Drama | 11min | 2014 | IN | OmeU

An Heiligabend fällt Christo in Ohnmacht nachdem er eine Flasche Champagner geleert hat. Als er wieder aufwacht, scheint sein Traum Wirklichkeit geworden zu sein: Er hat eine schöne, liebevolle Frau und einen wunderbaren Sohn.

On a dismal Christmas eve, Christo passes out after drinking a bottle of Champagne. He wakes up to find that his dream has literally come true: he has a beautiful, loving wife and an adorable son. Christo is equally confused and overjoyed by his miracle.

ALCHEMY

Brandon Polanco | Mystery | 14min | 2015 | US | OV | Deutschlandpremiere

Aus einem scheinbar routinierten Bewerbungsgespräch geht eine heroische Verwandlung hervor. An epic transformation manifests from a seemingly routine interview.

THE CHRISTMAS HUMAN

Andre Maat | Komödie | 1min | 2015 | NL | OV | Weltpremiere

Kannst du dir eine Weihnachtsnacht vorstellen, in der Menschen zu Bäumen und Bäume zu Menschen werden? Can you imagine a Christmas night when humans become trees and trees become humans?

Montag, 26.12.2016 | 20:45 Uhr

PROBLEMSKI HOTEL

Manu Riche | 107min | Schwarze Komödie | 2015 | BE | OmeU



Die gedrückte Stimmung der Bewohner eines multinationalen Wohnheims irgendwo in Europa wird im Dezember noch düsterer. Denn für die Europäer bricht die ‚Jahreszeit der Freude und des Glücks‘ an.

Bipul möchte es zwar nicht zugeben, aber das russische Mädchen, das gerade angekommen ist, könnte einen Unterschied machen. Ihr Name: Lidia. Hoffnung? Sicherlich nicht. Eine Zukunft? Traum weiter!

Der Dezember ist auch der neunte Monat von Martinas Schwangerschaft. Und da Schwangerschaften nicht immer nach Plan verlaufen, enden sie doch jedes Mal mit einem Ausbruch. Denn wenn die Situation aussichtslos erscheint, naht Rettung.

Mit: Tarek Halaby, Evgenia Brendes, Gökhan Girginol, Lydia Indjova
Regie: Manu Riche
Buch: Steve Hawes, Manu Riche
Basierend auf einem Roman von Dimitri Verhulst
Produzentin: Emmy Oost / Cassette for timescapes
Kamera: Renaat Lambeets
Schnitt: Michèle Hubinon
Musik: Harry de Wit
Zusätzliche Musik: Guy Cabay

For the inmates of the multinational residential centre somewhere in Europe, the circular, black comedy that is the cross-frontier migrant's life 'within the system' becomes even blacker in December. For we are in the European 'season of gladness and joy'.

Bipul doesn't want to admit it to himself, but the Russian girl's arrival makes a difference: Lidia. Hope? Surely not! A future? Get real!

December is also the ninth month of Martina's pregnancy. Pregnancies don't go round in circles; they end in eruptions. Because when the situation is hopeless, rescue is near.

TAREK
HALABY

GÖKHAN
GIRGINOL

EVGENIA
BRENDDES

LYDIA
INDJOVA



A FILM BY
MANU RICHE
FROM THE NOVEL BY
DIMITRI VERHULST



CASSETTE FOR TIMESCAPES PRESENTS PROBLEMSKI HOTEL A FILM BY MANU RICHE WITH MARILINE PINOY KRISTIN DE PROOST PIETER VERELST NAMIL ALSULTANOV TOMIR MAGOMEDDAGZHEV GORGES DOLLO AURELIE DI MARINO HAYDER HELO ILYAS METTIOU NATALIA DUFRASSE
PRODUCED BY EMMY OOST SCREENPLAY BY STEVE HAWES FROM THE NOVEL BY DIMITRI VERHULST DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY RENAT LAMBEETS EDITOR MICHELE HUBINON PRODUCTION DESIGNER GIOR GABRIEL COSTUME DESIGNER ANNE-CATHERINE KUNZ MAKEUP GERBEN KONNELIER HAIR AND BEAUTY RANDO PALUKVIC HAIR MICHEL SCHÖPPING
MUSIC HARRY DE WIT ADAPTATION MUSIC GUY CABAY EXECUTIVE PRODUCERS EDDO HARTMANN COPRODUCED BY DENIS VASLIN FLEUR KNOPPETS GENEVIEVE DE BAUW ALEX VERBAERE DAVID CLANENS COMPOSED BY MOLYA FILMS THANK YOU & GOOD NIGHT PRODUCTIONS BNP PARIBAS FORTIS FILM FINANCE STAP PROGRAMME OF TELENET
VITACANVAS RICHE RICHE & RICHE DISTRIBUTION LUMIERE SUPPORTED BY THE FLANDERS AUDIOVISUAL FUND NETHERLANDS FILM FUND NETHERLANDS FILM PRODUCTION INCENTIVE CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL DE LA FÉDÉRATION WALLONNE-BRUXELLES MEDIA PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION
WWW.PROBLEMSKIHOTEL.BE



Montag, 26.12.2016 | 23:15 Uhr

GOOD TIDINGS

Stuart W. Bedford | 99min | Horror | 2016 | UK | OV |
Deutschlandpremiere



Heiligabend in Liverpool. Der obdachlose Kriegsveteran Sam findet Unterschlupf in einem stillgelegten Gerichtsgebäude und trifft auf Gleichgesinnte. Alles könnte so friedlich sein, wenn da nicht drei brutale Psychopathen in Weihnachtsmann-Kostümen das Haus stürmen würden und die Vagabunden-Meute ordentlich aufmischen.

Die Türen sind verrammelt. Der Terror beginnt. In diesem blutigen Katz-und-Maus-Spiel muss sich Sam auf seine Fähigkeiten zurück besinnen, die er längst in seiner Vergangenheit begraben glaubte.

Mit: Alan Mulhall, Claire Crossland
Regie & Schnitt: Stuart W. Bedford
Buch: Stu Jopia, Giovanni Gentile, Stuart W. Bedford
Produzenten: Stu Jopia, Giovanni Gentile, Stuart W. Bedford
Ausführende Produzenten: Todd Slater, James Huntsman, Jonathan M. Black
Kamera: Shane de Almeida
Musik: Liam W. Ashcroft
SFX: Andy Savage
Produktion: Two-Headed Snake Entertainment

Christmas Day: a time for family, for caring, and sharing. Unless you're on the streets. Sam's unquenchable sense of compassion leads him to invite homeless war-veteran Jon into the home that he's created for himself and his rag-tag group of companions within a disused courthouse. But they're being watched from afar by three vicious and faceless psychopaths in Santa suits.

As festivities commence, it seems that Sam has successfully created a haven for the group of ragged; a makeshift family with whom to share this lonely time. But one resident in particular needs Sam more than most: recovering heroin addict Roxy. She is just beginning to see the world with new eyes. But before she can experience it, she may face a crucible more deadly than any she's faced before: The Santas. They lock the place down, laying festive traps around the bowels of the building; a deadly Christmas game. But even as they romp in the carnage, each Santa seems to have his own ideas on how their sick game should be played.



24. – 26.12.2016 Foyer

DER BRENNENDE BAUM / THE BURNING TREE

Ole Schwarz | 25min (Loop) | Experimentalfilm | DE | 2012
'Der brennende Baum' ist der Versuch, in dem von der Kritik wenig beachteten Genre der saisonalen Kaminfeuer-DVD neue Maßstäbe zu setzen und damit dem TV-Möbel ein zeitgemäßes mentales Häkeldeckchen hinzuzufügen.

'The Burning Tree' seeks to set new standards within the genre of fireplace DVDs, a genre so overlooked by critics, whilst adding all the character and charm of a contemporary crocheted doily to today's TV furniture.



Glossar

EINE KLEINE WEIHNACHTS-LANDESKUNDE

Bei den Römern war die Wintersonnenwende ein großes Fest, das man am 25. Dezember (heute am 21.12.) feierte. Mit der Einführung des Christentums im 4. Jahrhundert übernahm man dieses Datum und entschied kurzerhand, dass es mit der Geburt Christi zusammenfiel. Anhaltspunkte zum wahren Geburtstag von Jesus gibt es keine. Der Begriff Weihnachten, weihe Nacht, heilige Nacht, hat sich nur im deutschsprachigen Raum durchgesetzt, in den anderen Sprachen geht die Bezeichnung auf Nativität (lat. navitas) für Geburt, oder auf Christus selbst zurück.

Belgien und Niederlande: Am 5. Dezember kommt Sinterklaas mit seinem Helfer Zwarte Piet und verteilt Geschenke. Weiße verkleiden sich dazu als Schwarze, einen Brauch, der in den Niederlanden 2014 offiziell als rassistisch eingestuft wurde.

China: Die meisten Chinesen sind Buddhisten und feiern kein Weihnachten, eine konsumorientierte, nach dem US-amerikanischen Prinzip, Auffassung fasst allerdings vermehrt Fuß.

Deutschland: Von Deutschland aus breitete sich der Brauch des Weihnachtsbaums im 19. Jahrhundert auf die anderen Länder aus.

Finnland: „Joulupukki“ heißt der Weihnachtsmann, der auch in Finnland wohnt. Er kriecht nicht den Kamin hinunter, sondern klopft an Heiligabend an die Wohnungstür. Er fährt auf einem Rentierschlitten zu den Häusern. Joulupukkis Frau ist „Joulumuori“, die feinen Weihnachtssporridge zubereiten kann.

Frankreich: Der Père Noël kommt in Begleitung vom schwarz gekleideten Père Fouettard und bringt Geschenke für die artigen oder Rute und Kohle für die unartigen Kinder.
Griechenland: Kinder ziehen von Haus zu Haus und singen sogenannte Kalanda, belohnt werden sie mit Rosinen, Feigen und Gebäck, die Geschenke kommen am 31. Dezember.

Indien: Weihnachten ist ein offizieller Feiertag und wird in Anlehnung an das US-amerikanische Modell mit Santa Claus und konsumorientiert gefeiert.

Italien: Der Heilige Nikolaus, dem der Weihnachtsmann seinen Zweitnamen verdankt, stammt aus Bari und lebte im 3. Jahrhundert nach Christus. Eine Krippe, die die Geburt Jesus nachstellt, steht in den meisten Wohnzimmern und ersetzt dem Weihnachtsbaum.

Kanada: Durch die vielen Einwanderer und ihre eigenen Traditionen erfuhr auch das Weihnachtsfest Einflüsse von außen, so dass neben dem Weihnachten wie in den USA mit Santa Claus auch Bräuche aus dem hebräischen Hanukka-Fest und europäisch-christliche Elemente vermischt werden. Die Geschenke werden am 25. Dezember ausgetauscht.

Kroatien: Eines der vielen Weihnachtsbräuche ist das Anzünden eines Baumstammes an Heiligabend, an Badnjak, der dann den ganzen 25. Dezember lang brennen soll. Die Geschenke kommen am 6. Januar, am Dreikönigstag.

Lettland: An Heiligabend zieht man einen Eichenbalken von Haus zu Haus, der auf dem letzten Hof verbrannt wird, um das Übel zu vernichten und der Sonne neue Kraft zu geben. Auch ziehen viele Kinder als Tier, Sonne oder Tod verkleidet von Tür zu Tür, um böse Geister zu verjagen.

Norwegen: An Heiligabend findet ein traditionelles Weihnachtsmahl statt, der 25. Dezember ist in Norwegen ein ruhiger und stiller Tag, am 26. Dezember feiert man in Kinos, Bars und Nachtclubs.

Österreich: Am 6. Dezember kommt der Nikolaus mit den Geschenken, Heiligabend und Weihnachten werden meist mit der Familie um ein festliches Mahl gefeiert.

Portugal: Die Geschenke bringen der Weihnachtsmann oder das Jesuskind am 25.12.

Reunion: Die Insel im Indischen Ozean gehört zu Frankreich und man feiert Weihnachten in ähnlicher Weise, nur dass hier tropische Temperaturen herrschen und man am Strand unter Palmen sitzen kann

Russland: Weihnachten feiert man am 7. Januar (entspricht dem 25.12. im gregorianischen Kalender)

Schweden: An Heiligabend um 15 Uhr beginnen die Feiertage mit dem Schauen einer Donald-Duck-Sendung vor dem traditionellen Julbord, ein festlicher Schinken.

Spanien: Die Geschenke bringen am 6. Januar die drei Heiligen Könige, an Stelle eines Weihnachtsbaums steht überall eine Krippe, die die Geburt Christi nachstellt, manchmal auch als lebendes Tableau.

Tschechien: An Heiligabend bringt das Christkind die Geschenke

UK: Father Christmas bringt am 24.12. am Abend die Geschenke, Weihnachten verbringen die Briten traditionellerweise vor dem Fernseher.

Ukraine: Weihnachten feierte man am 7. Januar nach dem julianischen Kalender, was dem 25. Dezember im gregorianischen entspricht, am Vormittag darf man nicht von Frauen besucht werden, weil dies Unglück fürs neue Jahr bedeuten würde, Männer und Junge lässt man gerne rein und bewirtet sie

USA: An Christmas oder X-mas kommt Santa Claus, der lebt auf dem Nordpol, und bringt an Heiligabend die Geschenke, für ihn werden Kekse und Milch bereitgestellt.

samstag / saturday 24.12.:

weihnachtsfilmfestival.de

16:00 uhr: JINGLE BELL ROCKS!

18:30 uhr: SNOWFLAKE SHORTS

21:00 uhr: SVE NAJBOLJE / ALL THE BEST

23:15 uhr: A CHRISTMAS HORROR STORY

sonntag / sunday 25.12.:

16:15 uhr: NO SNOW TRIO

18:30 uhr: GERMAN SHORTS

20:45 uhr: MISTLETOE SHORTS

23:15 uhr: HORROR SHORTS

montag / monday 26.12.:

16:00 uhr: 圣诞之诞 / FATHER CHRISTMAS

18:15 uhr: CANDLELIGHT SHORTS

20:45 uhr: PROBLEMSKI HOTEL

23:15 uhr: GOOD TIDINGS



event partners:

MOVIEMENTO

FilmFreeway

VISUELLE BIOTOPE

sponsors:

 **AllesRahmen.de**


HERRNHUTER®



media partners:

[O30 MAGAZIN]

**ASK
HEL
MUT**
BERLINER
FILMFESTIVALS

support:



**creative®
office e.v.**